RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR TIVER LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

ditions générales :

Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.

Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.

La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.

L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.

En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

rmacie :

Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.

Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

ologie et Biologie :

La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.

Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

que :

L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

ducation :

L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.

Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

taire :

En cas de prothèses ou de traitement canalaires, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.

La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.

La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canalaires.

adie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.

Adresses Mails utiles

Réclamation	: contact@mupras.com
Prise en charge	: pec@mupras.com
Adhésion et changement de statut	: adhesion@mupras.com

UPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données actère personnel.

RAS : Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - www.mupras.com

Autorisation CNDP N° : A-A-215 /2019

MUPRAS
Mutuelle de Prévoyance & d'Actions Sociales de Royal Air Maroc

Déclaration de Maladie

Nº M21- 0021919

☐ Maladie ☐ Dentaire ☐ Optique ☐ Autres

Cadre réservé à l'adhérent (e)

Matricule : 10578 Société : 108589

☐ Actif ☐ Pensionné(e) ☐ Autre :

Nom & Prénom : MAJ Houda MBAREK

Date de naissance : 10/03/1960

Adresse : AKID ELALLAM N° 8 HAY MOULAY RACHID II BOURNAZEL

Tél. : 06-10-38-35-35 Total des frais engagés : 1025,00 Dhs

Cadre réservé au Médecin

Cachet du médecin : Dr. Rachid SAIR MEDECIN 73, Av. Colonel Akid Allam 1er étage (en dessus BMCE) Bournazel - Casablanca Tél : 05 22 72 42 42

Date de consultation : 04 Mars 2022

Nom et prénom du malade : [illegible] Age:

Lien de parenté : ☐ Lui-même ☐ Conjoint ☐ Enfant

Nature de la maladie : [illegible]

En cas d'accident préciser les causes et circonstances :

Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : CASA **Le :** 21/03/2022

Signature de l'adhérent(e) :

[redacted]

RELEVE DES FRAIS ET HONORAIRES

Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Cœfficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
04 Mars 2022	C		15.26	Dr. Rachida SAIR MEDECIN Chirurgien Dentiste 73, Av. Colonel El Ahrach (en dessus EMCE) Bd. Hassan II, Casablanca Tél : 05 22 72 42 42

EXECUTION DES ORDONNANCES

Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur	Date	Montant de la Facture
PHARMACIE BAHAMIA Dr. Ghizlane BAHAMIA 1, Casablanca 69.16	24.03.22	875.00

ANALYSES - RADIOGRAPHIES

Cachet et signature du Laboratoire et du Radiologue	Date	Désignation des Cœfficients	Montant des Honoraires

AUXILIAIRES MEDICAUX

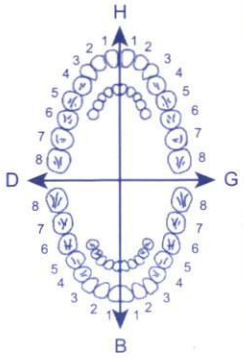
Cachet et signature du Praticien	Date des Soins	Nombre				Montant détaillé des Honoraires
		A M	P C	I M	I V	

RELEVE DES FRAIS ET HONORAIRES

Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

Important :
Veuillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canalaires, ainsi que le bilan d

SOINS DENTAIRES	Dents Traitées		Nature des Soins	Cœfficient



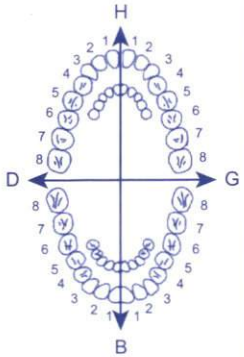
CŒFFICIENT DES TRAVAUX

MONTANTS DES SOINS

DEBUT D'EXECUTION

FIN D'EXECUTION

O.D.F PROTHESES DENTAIRES	DETERMINATION DU CŒFFICIENT MASTICATOIRE
	H: 25533412 21433552 / 00000000 00000000 — D / G — 00000000 00000000 / 35533411 11433553 : B
	(Création, remont, adjonction) Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession



CŒFFICIENT DES TRAVAUX

MONTANTS DES SOINS

DATE DU DEVIS

DATE DE L'EXECUTION

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXE

DR . RACHID SAIR
MEDECIN

- Diplôme universitaire de Diabetologie
- université de Montpellier France
- Diplôme en soins avancés en cardiologie
- université de montréal-Canada
- Licencié du Conseil Médical du Canada (LCMC)
- Echographie -ECG

CABINET MEDICAL

الدكتور رشيد ساير
طبيب

- دبلوم جامعي في أمراض السكري
- جامعة مونبولي - فرنسا
- دبلوم رعاية صحية متقدمة لأمراض القلب
- جامعة مونتريال - كندا
- إرتفاع الضغط الدموي - أمراض القلب والشرايين
- طبيب مجاز من طرف المجلس الطبي الكندي
- الفحص بالصدى - التخطيط الكهربائي للقلب

Casablanca le : 04 Mars 2022 الدار البيضاء في

98.00 D

42.00 D

75.00 D

82.00 x 6 D

28.00 x 6 D

T = 875.00

Dr. Rachid SAIR
MEDECIN
73, Av. Colonel Akid Allam 1er étage
(en dessus de la BMCE) Bournazel - Casablanca
Tel : 05 22 72 42 42

73, شارع العقيد العلام - الطابق الأول (فوق بنك BMCE) - بورنازيل - البيضاء - الهاتف : 42 42 72 22 05 / 91 12 13 40 05
73,AV Colonel Akid Allam 1 étage(En dessus BMCE) - Bournazel - Casablanca - Tél :05 40 13 12 91 / 05 22 72 42 42

LOT N°:

Boîte de 20.

UT. AV :

PPV (DH) : 42,00

e cette notice avant de

besoin de la relire.

vous avez un doute,

médecin ou à votre

ement prescrit. Ne le

même en cas de

symptômes identiques, cela pourrait lui être nocif.

Si l'un des effets indésirables devient grave ou si vous remarquez un effet indésirable non mentionné dans cette notice, parlez-en à votre médecin ou à votre pharmacien.

1. COMPOSITION DU MEDICAMENT

Principe actif:

Prednisolone .....20,00 mg

(Sous forme de métasulfobenzoate sodique de prednisolone : 31,44mg)

Excipients:

Bicarbonate de sodium, Acide tartrique, Citrate monosodique anhydre, Saccharine sodique, Lactose monohydraté, Benzoate de sodium, Arôme orange-pamplemousse*.....q.s.p. un comprimé effervescent sécable.

* Composition de l'arôme orange-pamplemousse : Huile essentielle d'orange, huile essentielle de pamplemousse, jus concentré d'orange, aldéhyde acétique, butyrate d'éthyle, citral, aldéhyde C6, linalol, terpinéol, acétate d'éthyle, maltodextrine, gomme arabique, sorbitol.

Excipients à effet notoire : Sodium, Sorbitol et Lactose.

2. CLASSE PHARMACO-THERAPEUTIQUE OU LE TYPE D'ACTIVITE

Classe pharmacothérapeutique - code ATC : H02AB06

GLUCOCORTICOIDES - USAGE SYSTEMIQUE.

(H. Hormones non sexuelles).

Ce médicament est un corticoïde (également appelé anti-inflammatoire stéroïdien).

3. INDICATIONS THERAPEUTIQUES

Ce médicament est réservé à l'adulte et à l'enfant de plus de 10 kg.

Ce médicament est utilisé dans certaines maladies, où il est utilisé pour son effet anti-inflammatoire.

Son action est utile dans le traitement de nombreuses affections inflammatoires ou allergiques.

À fortes doses, ce médicament diminue les réactions immunitaires et est donc également utilisé pour prévenir ou traiter le rejet des greffes d'organes.

4. POSOLOGIE

Posologie

Ce médicament est réservé à l'adulte et à l'enfant de plus de 10 kg.

La dose à utiliser est déterminée par votre médecin, en fonction de votre poids et de la maladie traitée. Elle est strictement individuelle.

Le dosage de PREDNI® 20 COOPER est adapté si vous débutez un traitement ou si vous devez prendre un traitement sur une courte durée nécessitant des doses moyennes ou fortes.

Si vous devez prendre ce traitement sur une durée prolongée et à des doses inférieures à 20 mg par jour, il existe des dosages plus appropriés.

Mode et voie d'administration

Ce médicament est utilisé par voie orale.

Vous devez dissoudre les comprimés dans un verre d'eau. Avalez le contenu du verre de préférence au cours du repas, en une prise le matin.

Durée du traitement

Elle est déterminée par votre médecin.

Il est très important de suivre régulièrement le traitement et de ne pas le modifier, ni l'arrêter brutalement sans l'avis de votre

Déclaration des effets secondaires

Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin ou votre pharmacien. Ceci s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans cette notice.

7. MISES EN GARDE SPECIALES ET PRECAUTIONS PARTICULIERES D'EMPLOI

Avertissements et précautions

Ce médicament doit être pris sous une stricte surveillance médicale.

Ce médicament ne doit pas être utilisé chez les enfants de moins de 10 kg et par conséquent chez les prématurés et les nouveau-nés à terme. Cependant, chez les nourrissons prématurés traités par d'autres médicaments de la même classe, une échographie cardiaque doit être effectuée pour surveiller la structure et la fonction du muscle cardiaque.

Avant le traitement, prévenez votre médecin :

- Si vous avez été vacciné récemment,
- Si vous avez eu ou avez un ulcère digestif, une maladie du gros intestin, ou si vous avez été opéré récemment pour un problème d'intestin,
- Si vous avez du diabète (taux de sucre trop élevé dans le sang), ou une tension artérielle élevée,
- Si vous avez une infection (notamment si vous avez eu la tuberculose),
- Si vos reins ou votre foie ne fonctionne pas correctement,
- Si vous souffrez d'ostéoporose (maladie des os avec une fragilité des os) et de myasthénie grave (maladie des muscles avec fatigue musculaire),
- Si vous souffrez de sclérodermie (également connue sous le nom de sclérose systémique, un trouble auto-immun), car des doses journalières de 15 mg ou plus peuvent augmenter le risque de développer une complication grave appelée crise rénale sclérodermique. Les signes d'une crise rénale sclérodermique sont, entre autres, une augmentation de la pression sanguine et une diminution de la production d'urine. Votre médecin peut vous conseiller de faire contrôler régulièrement votre pression sanguine et votre urine,
- Si vous avez séjourné dans les régions tropicale, subtropicale ou le sud de l'Europe, en raison du risque de maladie parasitaire.
- Si votre médecin vous a informé(e) d'une intolérance à certains sucres, contactez-le avant de prendre ce médicament.
- L'utilisation de ce médicament est déconseillée chez les patients présentant une intolérance au fructose (maladie héréditaire rare).
- L'utilisation de ce médicament est déconseillée chez les patients présentant une intolérance au galactose, un déficit en lactase de Lapp ou un syndrome de malabsorption du glucose ou du galactose (maladies héréditaires rares).
- Ce médicament contient du sodium. A prendre en compte chez les patients contrôlant leur apport alimentaire en sodium.

Pendant et après le traitement :

- Prévenez immédiatement votre médecin si vous ressentez des douleurs au niveau des tendons (reconnaissable par des douleurs lors de mouvements). En effet, ce médicament peut favoriser l'apparition d'une atteinte des tendons voire de manière exceptionnelle d'une rupture des tendons.
- Ce médicament peut également entrainer la survenue de crises liées à la présence de phéochromocytome (tumeur des glandes surrénales) et pouvant mettre votre vie en danger.
- Évitez le contact avec les personnes atteintes de la varicelle ou de la rougeole.
- Prévenez le médecin que vous prenez ou que vous avez pris ce médicament (pendant une année après l'arrêt du traitement) si vous devez vous faire opérer ou si vous êtes dans une situation de stress (fièvre, maladie).
- Votre médecin pourra vous conseiller de suivre un régime, en particulier pauvre en sel, en sucre et riche en protéines.
- Si le traitement est prolongé, votre médecin vous prescrira également un apport en calcium et vitamine D.
- Contactez votre médecin en cas de vision floue ou d'autres troubles visuels.

8. INTERACTIONS

NOFLAT
LOT : 155238F
DLUO : 05/2024
PPC : 75.00 DH
PHARMA CONNECT

NOFLAT

Charbon végétal micro.....151,3 mg
Fenouil racine.....115,5 mg
Stéarate de Magnésium.....8,3 mg
Gélule poisson taille o.....95 mg

Ballonnements et flatulences :

Les ballonnements et flatulences sont dus à une accumulation de gaz dans les intestins. Ces gaz sont issus de la degradation de certains nutriments par les bactéries qui composent la flore intestinale.

Propriétés :

Fenouil :
très riche en fibre, il active le fonctionnement du transit intestinal.

Charbon activé :
Il est obtenu par calcination du bois à l'abris de l'air puis une deuxième fois en présence de vapeur d'eau : c'est l'activation. Ce procédé permet de créer de très nombreux orifices microscopiques qui vont fortement accroitre la surface de contact entre le charbon et le milieu ou il se trouve.
Le charbon activé utilise cette grande surface pour fixer les gaz intestinaux, les toxines, les métaux lourds ainsi que les poisons.

Précaution d'emploi :

Le charbon activé est très absorbant et doit être administré à distance d'autres médicaments.
Pour l'absorption et donc l'éfficacité de ces derniers, il est donc préférable de consulter son médecin ou pharmacien.
Son utilisation provoque une coloration noiratre des selles

Conseils d'utilisations :

En cas de ballonnements ou flatulences : 1 à 2 gélules matin, midi et soir.

Exclusivité PHARMA CONNECT

PPV: 98DH00
PER: 11-24
LOT: K3290

Veuillez lire attentivement l'intégralité de cette notice avant de prendre ce médicament.
• Gardez cette notice, vous pourriez avoir besoin de la relire.
• Si vous avez toute autre question, si vous avez un doute, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.
• Ce médicament vous a été personnellement prescrit. Ne le donnez jamais à quelqu'un d'autre, même en cas de symptômes identiques, cela pourrait lui être nocif.
• Si l'un des effets indésirables devient grave ou si vous remarquez un effet indésirable non mentionné dans cette notice, parlez-en à votre médecin ou à votre pharmacien.

FORME PHARMACEUTIQUE ET PRESENTATION :
Poudre pour suspension buvable, boîte de 12,14,16,21 et 24 sachets.
COMPOSITION :
Principes actifs :
Amoxicilline trihydratée,quantité correspondant à amoxicilline.....1000 mg
Clavulanate de potassium, quantité correspondant à acide clavulanique.....125 mg
Excipients : q.s.p un sachet
CLASSE THERAPEUTIQUE :
ZAMOX est un antibiotique qui tue les bactéries responsables des infections. Il contient deux molécules différentes, appelées amoxicilline et acide clavulanique. L'amoxicilline appartient à un groupe de médicaments appelés « pénicillines », qui peuvent parfois arrêter d'être efficaces (être inactivés). L'autre constituant actif (l'acide clavulanique) empêche cette inactivation.
INDICATIONS :
ZAMOX est utilisé chez l'adulte et chez l'enfant pour traiter les infections suivantes :
• infections de l'oreille moyenne et des sinus,
• infections des voies respiratoires,
• infections des voies urinaires,
• infections de la peau et des tissus mous, incluant les infections dentaires,
• infections des os et des articulations.
CONTRE-INDICATIONS :
Ne prenez jamais ZAMOX 1 g/125 mg, poudre pour suspension buvable en sachet :
• Si vous êtes allergique (hypersensible) à l'amoxicilline, à l'acide clavulanique, à la pénicilline ou à l'un des autres composants contenus dans ZAMOX.
• Si vous avez déjà présenté une réaction allergique grave (d'hypersensibilité) à un autre antibiotique. Ceci peut inclure une éruption cutanée ou un gonflement du visage ou du cou.
• Si vous avez déjà eu des problèmes au foie ou développé un ictère (jaunissement de la peau) lors de la prise d'un antibiotique.
Ne prenez pas ZAMOX si vous êtes dans l'une des situations mentionnées ci-dessus.
En cas de doute, demandez conseil à votre médecin ou votre pharmacien avant de prendre ZAMOX.
MISES EN GARDE ET PRECAUTIONS D'EMPLOI :
Faites attention avec ZAMOX 1 g/125 mg, poudre pour suspension buvable en sachet :
Demandez conseil à votre médecin ou votre pharmacien avant de prendre ce médicament si vous :
• souffrez de mononucléose infectieuse,
• êtes traité(e) pour des problèmes au foie ou aux reins,
• n'urinez pas régulièrement.
En cas de doute, demandez conseil à votre médecin ou votre pharmacien avant de prendre ZAMOX.
Dans certains cas, votre médecin pourra rechercher le type de bactérie responsable de l'infection.
Selon les résultats, il pourra vous prescrire un dosage différent de ZAMOX ou un autre médicament.
Réactions nécessitant une attention particulière
ZAMOX peut aggraver certaines maladies ou engendrer des effets secondaires graves, notamment des réactions allergiques, des convulsions et une inflammation du gros intestin. Lorsque vous prenez ZAMOX, vous devez surveiller certains symptômes afin de réduire les risques. Voir « Réactions nécessitant une attention particulière dans 'effets non souhaités et gênants' ».
Tests sanguins et urinaires
Si vous effectuez des analyses de sang (nombre de globules rouges ou explorations fonctionnelle[illegible] analyses d'urine (dosage du glucose), v[illegible] médecin ou l'infirmière (ier) que vous prene[illegible] ZAMOX peut influer sur les résultats de ces typ[illegible] tests.
Liste des excipients à effet notoire : Saccharo[illegible] Potassium, Sodium
Informations importantes concernant certai[illegible] composants de ZAMOX 1 g/125 mg, poudre po[illegible] suspension buvable en sachet :
- L'utilisation de ce médicament est déconseillée chez [illegible] patients présentant une intolérance au fructose, un syndro[illegible] de malabsorption du glucose et du galactose ou un déficit [illegible] sucrase/isomaltase (maladies héréditaires rares).
- Ce médicament contient du potassium. A prendre en comp[illegible] chez les patients insuffisants rénaux ou chez les patier[illegible] contrôlant leur apport alimentaire en potassium.
- Ce médicament contient du Sodium. A prendre en comp[illegible] chez les patients contrôlant leur apport alimentaire en sodiu[illegible]
INTERACTIONS MEDICAMENTEUSES ET AUTRE[illegible] FORMES D'INTERACTIONS :
Prise ou utilisation d'autres médicaments
Si vous prenez ou avez pris récemment un autre médicame[illegible] parlez-en à votre médecin ou à votre pharmacien. Cela inc[illegible] les médicaments vendus sans ordonnance, et aussi [illegible] produits à base de plantes.
Si vous prenez de l'allopurinol (en traitement de la gout[illegible] avec ZAMOX, le risque de réaction cutanée allergique est pl[illegible] élevé.
Si vous prenez du probénécide (en traitement de la goutt[illegible] votre médecin peut décider d'ajuster votre dose de ZAMOX [illegible]
Si des médicaments destinés à empêcher la coagulation [illegible] sang (tels que la warfarine) sont pris avec ZAMOX, d[illegible] analyses sanguines supplémentaires peuvent être requises [illegible]
ZAMOX peut influer sur l'action du méthotrexate [illegible] médicament utilisé pour traiter le cancer ou les maladi[illegible] rhumatismales).
ZAMOX peut influer sur l'action du mycophénolate mof[illegible] (traitement pour prévenir le rejet de greffe d'organes).
Interactions avec les aliments et les boissons : Sans ob[illegible]
Interactions avec les produits de phytothérapie [illegible] thérapies alternatives : Sans objet.
Sportifs : Sans objet.
Effets sur l'aptitude à conduire des véhicules ou à utilis[illegible] des machines
ZAMOX peut provoquer des effets indésirables susceptibl[illegible] de réduire la capacité à conduire.
GROSSESSE ET ALLAITEMENT
Si vous êtes enceinte ou s'il est possible que vous le soyez, [illegible] si vous allaitez, vous devez en informer votre médecin [illegible] votre pharmacien.
Demandez conseil à votre médecin ou votre pharmacien ava[illegible] de prendre un quelconque médicament.
COMMENT PRENDRE ZAMOX 1 g/125 mg, poudre po[illegible] suspension buvable en sachet ?
Instructions pour un bon usage
Respectez toujours la posologie indiquée par votre médec[illegible]
En cas de doute, consultez votre médecin ou vo[illegible] pharmacien.
Posologie, Mode et/ou voie(s) d'administratio[illegible] Fréquence d'administration et Durée du traitement
Posologie
→ Adultes et enfants de 40 kg et plus
• Dose habituelle : 1 sachet trois fois par jour
• Dose inférieure : 1 sachet deux fois par jour
→ Enfants pesant moins de 40 kg
Les sachets ZAMOX 1 g/125 mg ne sont pas recommandés
→ Patients souffrant de problèmes rénaux et hépatique[illegible]
• En cas de problèmes rénaux, une adaptation de la posolog[illegible] peut être nécessaire. Le médecin pourra prescrire un dosa[illegible] différent ou un autre médicament.
• En cas de problèmes au foie, des analyses de sang pl[illegible] fréquentes pourront être nécessaires afin de vérifier [illegible] fonctionnement de votre foie.
Comment administrer ZAMOX ?
• Juste avant la prise de ZAMOX, ouvrez le sachet [illegible] mélangez son contenu dans un demi-verre d'eau
• Avalez le mélange au début d'un repas ou un peu avant.
• Répartissez les prises de manière régulière au cours de [illegible] journée ; elles doivent être espacées d'au moins 4 heures. [illegible] prenez pas 2 doses en 1 heure.
• Ne conduisez pas et n'utilisez pas de machines si vous [illegible] vous sentez pas bien.
• Ne prenez pas ZAMOX pendant plus de 2 semaines. Si v[illegible] symptômes persistent, consultez de nouveau un médecin.
Symptômes et instructions en cas de surdosage
Si vous avez pris plus de ZAMOX 1 g/125 mg, poudre po[illegible] suspension buvable en sachet que vous n'auriez dû :
La prise d'une quantité excessive de ZAMOX peut entrain[illegible] des maux de ventre (nausées, vomissements ou diarrhée) [illegible] des convulsions. Parlez-en à votre médecin le plus

Titulaire de l'AMM:
Laprophan
21 Rue des Oudaya,
Casablanca-Maroc

Glucovance 1000 mg/5mg
Comprimés pelliculés B/30
PPV: 82.00 DH

رة : معلومات خاصة بالمُستخدِم

لوكوفانس 500 ملغ/2,5 ملغ

لوكوفانس 500 ملغ/5 ملغ

لوكوفانس 1000 ملغ/5 ملغ

راص مغلفة
وريهيدرات الميتفورمين / غليبنكلاميد
ن طريق الفم

رأ كل هذه النشرة بعناية قبل البدء في تناول هذا الدواء لأنها تحتوي على معلومات مهمة نسبة لك.
احتفظ بهذه النشرة لأنك قد تحتاج إلى قراءتها من جديد.
توجه لطبيبك أو الصيدلي من أجل أي نصيحة أو معلومة أخرى.
هذا الدواء موصوف لك شخصيا ولا يجوز لك أن تعطيه لغيرك لأنه قد يلحق بهم ضررا حتى ولو كانت أعراضهم مماثلة لأعراضك.
إذا شعرت بأحد الأعراض الجانبية، أبلغ طبيبك أو الصيدلي بها . وينطبق هذا أيضا على أي تأثير غير مرغوب فيه لم يرد ذكره في هذه النشرة. انظر القسم 4.

ي هذه النشرة:
- ما هو غلوكوفانس؟ وما هي حالات استعماله ؟
- ما هي المعلومات التي يجب معرفتها قبل تناول غلوكوفانس؟
- كيف يُستعمل هذا الدواء ؟
- ما هي الآثار الجانبية المحتملة ؟
- كيف يُحفظ دواء غلوكوفانس ؟
- محتوى العلبة ومعلومات إضافية

1- ما هو غلوكوفانس ؟ وما هي حالات استعماله ؟

كون غلوكوفانس من دواءين خافضين للسكر ينتميان لمجموعة أدوية البيغوانيدات (كلوريهيدرات ميتفورمين) ومجموعة السُّلفونيل يوريا (الغليبينكلاميد).

- إذا كنت مرضعا.

يجب استشارة الطبيب :
- إذا كنت ستخضع لفحص مثل التصوير الإشعاعي أو
في دورتك الدموية،
- إذا كنت ستخضع لعملية جراحية مع تخدير عام، أو

يجب عليك التوقف عن تناول غلوكوفانس لبعض الوقت قبل وبعد الفحص أو العملية. وسيقرر طبيبك إذا ما كنت ستحتاج لعلاج آخر في أثناء هذه الفترة. يجب الحرص على اتباع جميع تعليمات الطبيب.

احتياطات الاستعمال ؛ تحذيرات خاصة
يجب استشارة الطبيب قبل الشروع في تناول غلوكوفانس.

احتمال الدَّاءُ اللاكتوزيديّ
قد يسبب غلوكوفانس تأثيرا جانبيا نادرا، ولكنه خطير، يسمى " الدَّاءُ اللاكتوزيديّ"، وخاصة إذا لم تكن كليتاك تعملان بشكل سليم. ويرتفع احتمال ظهور الدَّاءُ اللاكتوزيديّ كذلك في حالة السكري الخارج عن السيطرة، أو الإصابات الخطيرة، أو الصوم الطويل أو استهلاك الكحول أو الاجتفاف (انظر فقرة معلومات إضافية أسفله)، أو مشاكل الكبد وجميع الاعتلالات الطبية الأخرى التي تجعل الجسم يتلقى الأكسيجين بشكل ناقص (أمراض القلب الحادة الخطيرة مثلا).
فإذا انطبقت عليك هذه الحالة، يجب الاتصال بالطبيب فورا كي يوجهك لما يجب فعله.

يجب التوقف عن تناول غلوكوفانس، لمدة قصيرة إذا كنت تعاني من اعتلال قد يكون مرتبطا بحالة اجتفاف (فقدان السوائل البدنية) مثل التقيؤ الحاد، أو الإسهال، أو الحمى، أو التعرض لأشعة الشمس، أو إذا كنت لا تشرب ما يكفي من السوائل. يجب الاتصال بالطبيب كي يوجهك لما يجب فعله.
يجب التوقف عن تناول غلوكوفانس والاتصال فورا بالطبيب أو بأقرب مستشفى إذا ظهرت عليك أعراض الدَّاءُ اللاكتوزيديّ، لأن هذا الداء قد يؤدي إلى غيبوبة.

أعراض الدَّاءُ اللاكتوزيديّ:
- التقيؤ،
- آلام المعدة (آلام في البطن)،
- تشنجات عضلية،
- إحساس عام بالانزعاج مع الإعياء والتعب،
- صعوبات في التنفس،
- انخفاض حرارة الجسم ونبض القلب.

إن الدَّاءُ اللاكتوزيديّ حالة طبية مستعجلة يجب معالجتها في المستشفى.

Titulaire de l'AMM:
Laprophan
21 Rue des Oudaya,
Casablanca-Maroc

Glucovance 1000 mg/5mg
Comprimés pelliculés B/30
PPV: 82.00 DH

رة : معلومات خاصة بالمُستخدِم

لوكوفانس 500 ملغ/2,5 ملغ

لوكوفانس 500 ملغ/5 ملغ

لوكوفانس 1000 ملغ/5 ملغ

راص مغلفة
وريهيدرات الميتفورمين / غليبنكلاميد
ن طريق الفم

رأ كل هذه النشرة بعناية قبل البدء في تناول هذا الدواء لأنها تحتوي على معلومات مهمة نسبة لك.
احتفظ بهذه النشرة لأنك قد تحتاج إلى قراءتها من جديد.
توجه لطبيبك أو الصيدلي من أجل أي نصيحة أو معلومة أخرى.
هذا الدواء موصوف لك شخصيا ولا يجوز لك أن تعطيه لغيرك لأنه قد يلحق بهم ضررا حتى ولو كانت أعراضهم مماثلة لأعراضك.
إذا شعرت بأحد الأعراض الجانبية، أبلغ طبيبك أو الصيدلي بها . وينطبق هذا أيضا على أي تأثير غير مرغوب فيه لم يرد ذكره في هذه النشرة. انظر القسم 4.

ي هذه النشرة:
- ما هو غلوكوفانس؟ وما هي حالات استعماله ؟
- ما هي المعلومات التي يجب معرفتها قبل تناول غلوكوفانس؟
- كيف يُستعمل هذا الدواء ؟
- ما هي الآثار الجانبية المحتملة ؟
- كيف يُحفظ دواء غلوكوفانس ؟
- محتوى العلبة ومعلومات إضافية

1- ما هو غلوكوفانس ؟ وما هي حالات استعماله ؟

كون غلوكوفانس من دواءين خافضين للسكر ينتميان لمجموعة أدوية البيغوانيدات (كلوريهيدرات ميتفورمين) ومجموعة السُّلفونيل يوريا (الغليبينكلاميد).

- إذا كنت مرضعا.

يجب استشارة الطبيب :
- إذا كنت ستخضع لفحص مثل التصوير الإشعاعي أو
في دورتك الدموية،
- إذا كنت ستخضع لعملية جراحية مع تخدير عام، أو

يجب عليك التوقف عن تناول غلوكوفانس لبعض الوقت قبل وبعد الفحص أو العملية. وسيقرر طبيبك إذا ما كنت ستحتاج لعلاج آخر في أثناء هذه الفترة. يجب الحرص على اتباع جميع تعليمات الطبيب.

احتياطات الاستعمال ؛ تحذيرات خاصة
يجب استشارة الطبيب قبل الشروع في تناول غلوكوفانس.

احتمال الدَّاءُ اللاكتوزيديّ
قد يسبب غلوكوفانس تأثيرا جانبيا نادرا، ولكنه خطير، يسمى " الدَّاءُ اللاكتوزيديّ"، وخاصة إذا لم تكن كليتاك تعملان بشكل سليم. ويرتفع احتمال ظهور الدَّاءُ اللاكتوزيديّ كذلك في حالة السكري الخارج عن السيطرة، أو الإصابات الخطيرة، أو الصوم الطويل أو استهلاك الكحول أو الاجتفاف (انظر فقرة معلومات إضافية أسفله)، أو مشاكل الكبد وجميع الاعتلالات الطبية الأخرى التي تجعل الجسم يتلقى الأكسيجين بشكل ناقص (أمراض القلب الحادة الخطيرة مثلا).
فإذا انطبقت عليك هذه الحالة، يجب الاتصال بالطبيب فورا كي يوجهك لما يجب فعله.

يجب التوقف عن تناول غلوكوفانس، لمدة قصيرة إذا كنت تعاني من اعتلال قد يكون مرتبطا بحالة اجتفاف (فقدان السوائل البدنية) مثل التقيؤ الحاد، أو الإسهال، أو الحمى، أو التعرض لأشعة الشمس، أو إذا كنت لا تشرب ما يكفي من السوائل. يجب الاتصال بالطبيب كي يوجهك لما يجب فعله.
يجب التوقف عن تناول غلوكوفانس والاتصال فورا بالطبيب أو بأقرب مستشفى إذا ظهرت عليك أعراض الدَّاءُ اللاكتوزيديّ، لأن هذا الداء قد يؤدي إلى غيبوبة.

أعراض الدَّاءُ اللاكتوزيديّ:
- التقيؤ،
- آلام المعدة (آلام في البطن)،
- تشنجات عضلية،
- إحساس عام بالانزعاج مع الإعياء والتعب،
- صعوبات في التنفس،
- انخفاض حرارة الجسم ونبض القلب.

إن الدَّاءُ اللاكتوزيديّ حالة طبية مستعجلة يجب معالجتها في المستشفى.

Titulaire de l'AMM:
Laprophan
21 Rue des Oudaya,
Casablanca-Maroc

Glucovance 1000 mg/5mg
Comprimés pelliculés B/30
PPV: 82.00 DH

رة : معلومات خاصة بالمُستخدِم

لوكوفانس 500 ملغ/2,5 ملغ

لوكوفانس 500 ملغ/5 ملغ

لوكوفانس 1000 ملغ/5 ملغ

راص مغلفة
وريهيدرات الميتفورمين / غليبنكلاميد
ن طريق الفم

رأ كل هذه النشرة بعناية قبل البدء في تناول هذا الدواء لأنها تحتوي على معلومات مهمة نسبة لك.
احتفظ بهذه النشرة لأنك قد تحتاج إلى قراءتها من جديد.
توجه لطبيبك أو الصيدلي من أجل أي نصيحة أو معلومة أخرى.
هذا الدواء موصوف لك شخصيا ولا يجوز لك أن تعطيه لغيرك لأنه قد يلحق بهم ضررا حتى ولو كانت أعراضهم مماثلة لأعراضك.
إذا شعرت بأحد الأعراض الجانبية، أبلغ طبيبك أو الصيدلي بها . وينطبق هذا أيضا على أي تأثير غير مرغوب فيه لم يرد ذكره في هذه النشرة. انظر القسم 4.

ي هذه النشرة:
- ما هو غلوكوفانس؟ وما هي حالات استعماله ؟
- ما هي المعلومات التي يجب معرفتها قبل تناول غلوكوفانس؟
- كيف يُستعمل هذا الدواء ؟
- ما هي الآثار الجانبية المحتملة ؟
- كيف يُحفظ دواء غلوكوفانس ؟
- محتوى العلبة ومعلومات إضافية

1- ما هو غلوكوفانس ؟ وما هي حالات استعماله ؟

كون غلوكوفانس من دواءين خافضين للسكر ينتميان لمجموعة أدوية البيغوانيدات (كلوريهيدرات ميتفورمين) ومجموعة السُّلفونيل يوريا (الغليبينكلاميد).

- إذا كنت مرضعا.

يجب استشارة الطبيب :
- إذا كنت ستخضع لفحص مثل التصوير الإشعاعي أو
في دورتك الدموية،
- إذا كنت ستخضع لعملية جراحية مع تخدير عام، أو

يجب عليك التوقف عن تناول غلوكوفانس لبعض الوقت قبل وبعد الفحص أو العملية. وسيقرر طبيبك إذا ما كنت ستحتاج لعلاج آخر في أثناء هذه الفترة. يجب الحرص على اتباع جميع تعليمات الطبيب.

احتياطات الاستعمال ؛ تحذيرات خاصة
يجب استشارة الطبيب قبل الشروع في تناول غلوكوفانس.

احتمال الدَّاءُ اللاكتوزيديّ
قد يسبب غلوكوفانس تأثيرا جانبيا نادرا، ولكنه خطير، يسمى " الدَّاءُ اللاكتوزيديّ"، وخاصة إذا لم تكن كليتاك تعملان بشكل سليم. ويرتفع احتمال ظهور الدَّاءُ اللاكتوزيديّ كذلك في حالة السكري الخارج عن السيطرة، أو الإصابات الخطيرة، أو الصوم الطويل أو استهلاك الكحول أو الاجتفاف (انظر فقرة معلومات إضافية أسفله)، أو مشاكل الكبد وجميع الاعتلالات الطبية الأخرى التي تجعل الجسم يتلقى الأكسيجين بشكل ناقص (أمراض القلب الحادة الخطيرة مثلا).
فإذا انطبقت عليك هذه الحالة، يجب الاتصال بالطبيب فورا كي يوجهك لما يجب فعله.

يجب التوقف عن تناول غلوكوفانس، لمدة قصيرة إذا كنت تعاني من اعتلال قد يكون مرتبطا بحالة اجتفاف (فقدان السوائل البدنية) مثل التقيؤ الحاد، أو الإسهال، أو الحمى، أو التعرض لأشعة الشمس، أو إذا كنت لا تشرب ما يكفي من السوائل. يجب الاتصال بالطبيب كي يوجهك لما يجب فعله.
يجب التوقف عن تناول غلوكوفانس والاتصال فورا بالطبيب أو بأقرب مستشفى إذا ظهرت عليك أعراض الدَّاءُ اللاكتوزيديّ، لأن هذا الداء قد يؤدي إلى غيبوبة.

أعراض الدَّاءُ اللاكتوزيديّ:
- التقيؤ،
- آلام المعدة (آلام في البطن)،
- تشنجات عضلية،
- إحساس عام بالانزعاج مع الإعياء والتعب،
- صعوبات في التنفس،
- انخفاض حرارة الجسم ونبض القلب.

إن الدَّاءُ اللاكتوزيديّ حالة طبية مستعجلة يجب معالجتها في المستشفى.

Titulaire de l'AMM:
Laprophan
21 Rue des Oudaya,
Casablanca-Maroc

Glucovance 1000 mg/5mg
Comprimés pelliculés B/30
PPV: 82.00 DH

رة : معلومات خاصة بالمُستخدِم

لوكوفانس 500 ملغ/2,5 ملغ

لوكوفانس 500 ملغ/5 ملغ

لوكوفانس 1000 ملغ/5 ملغ

راص مغلفة
وريهيدرات الميتفورمين / غليبنكلاميد
ن طريق الفم

رأ كل هذه النشرة بعناية قبل البدء في تناول هذا الدواء لأنها تحتوي على معلومات مهمة نسبة لك.
احتفظ بهذه النشرة لأنك قد تحتاج إلى قراءتها من جديد.
توجه لطبيبك أو الصيدلي من أجل أي نصيحة أو معلومة أخرى.
هذا الدواء موصوف لك شخصيا ولا يجوز لك أن تعطيه لغيرك لأنه قد يلحق بهم ضررا حتى ولو كانت أعراضهم مماثلة لأعراضك.
إذا شعرت بأحد الأعراض الجانبية، أبلغ طبيبك أو الصيدلي بها . وينطبق هذا أيضا على أي تأثير غير مرغوب فيه لم يرد ذكره في هذه النشرة. انظر القسم 4.

ي هذه النشرة:
- ما هو غلوكوفانس؟ وما هي حالات استعماله ؟
- ما هي المعلومات التي يجب معرفتها قبل تناول غلوكوفانس؟
- كيف يُستعمل هذا الدواء ؟
- ما هي الآثار الجانبية المحتملة ؟
- كيف يُحفظ دواء غلوكوفانس ؟
- محتوى العلبة ومعلومات إضافية

1- ما هو غلوكوفانس ؟ وما هي حالات استعماله ؟

كون غلوكوفانس من دواءين خافضين للسكر ينتميان لمجموعة أدوية البيغوانيدات (كلوريهيدرات ميتفورمين) ومجموعة السُّلفونيل يوريا (الغليبينكلاميد).

- إذا كنت مرضعا.

يجب استشارة الطبيب :
- إذا كنت ستخضع لفحص مثل التصوير الإشعاعي أو
في دورتك الدموية،
- إذا كنت ستخضع لعملية جراحية مع تخدير عام، أو

يجب عليك التوقف عن تناول غلوكوفانس لبعض الوقت قبل وبعد الفحص أو العملية. وسيقرر طبيبك إذا ما كنت ستحتاج لعلاج آخر في أثناء هذه الفترة. يجب الحرص على اتباع جميع تعليمات الطبيب.

احتياطات الاستعمال ؛ تحذيرات خاصة
يجب استشارة الطبيب قبل الشروع في تناول غلوكوفانس.

احتمال الدَّاءُ اللاكتوزيديّ
قد يسبب غلوكوفانس تأثيرا جانبيا نادرا، ولكنه خطير، يسمى " الدَّاءُ اللاكتوزيديّ"، وخاصة إذا لم تكن كليتاك تعملان بشكل سليم. ويرتفع احتمال ظهور الدَّاءُ اللاكتوزيديّ كذلك في حالة السكري الخارج عن السيطرة، أو الإصابات الخطيرة، أو الصوم الطويل أو استهلاك الكحول أو الاجتفاف (انظر فقرة معلومات إضافية أسفله)، أو مشاكل الكبد وجميع الاعتلالات الطبية الأخرى التي تجعل الجسم يتلقى الأكسيجين بشكل ناقص (أمراض القلب الحادة الخطيرة مثلا).
فإذا انطبقت عليك هذه الحالة، يجب الاتصال بالطبيب فورا كي يوجهك لما يجب فعله.

يجب التوقف عن تناول غلوكوفانس، لمدة قصيرة إذا كنت تعاني من اعتلال قد يكون مرتبطا بحالة اجتفاف (فقدان السوائل البدنية) مثل التقيؤ الحاد، أو الإسهال، أو الحمى، أو التعرض لأشعة الشمس، أو إذا كنت لا تشرب ما يكفي من السوائل. يجب الاتصال بالطبيب كي يوجهك لما يجب فعله.
يجب التوقف عن تناول غلوكوفانس والاتصال فورا بالطبيب أو بأقرب مستشفى إذا ظهرت عليك أعراض الدَّاءُ اللاكتوزيديّ، لأن هذا الداء قد يؤدي إلى غيبوبة.

أعراض الدَّاءُ اللاكتوزيديّ:
- التقيؤ،
- آلام المعدة (آلام في البطن)،
- تشنجات عضلية،
- إحساس عام بالانزعاج مع الإعياء والتعب،
- صعوبات في التنفس،
- انخفاض حرارة الجسم ونبض القلب.

إن الدَّاءُ اللاكتوزيديّ حالة طبية مستعجلة يجب معالجتها في المستشفى.

Titulaire de l'AMM:
Laprophan
21 Rue des Oudaya,
Casablanca-Maroc

Glucovance 1000 mg/5mg
Comprimés pelliculés B/30
PPV: 82.00 DH

رة : معلومات خاصة بالمُستخدِم

لوكوفانس 500 ملغ/2,5 ملغ

لوكوفانس 500 ملغ/5 ملغ

لوكوفانس 1000 ملغ/5 ملغ

راص مغلفة
وريهيدرات الميتفورمين / غليبنكلاميد
ن طريق الفم

رأ كل هذه النشرة بعناية قبل البدء في تناول هذا الدواء لأنها تحتوي على معلومات مهمة نسبة لك.
احتفظ بهذه النشرة لأنك قد تحتاج إلى قراءتها من جديد.
توجه لطبيبك أو الصيدلي من أجل أي نصيحة أو معلومة أخرى.
هذا الدواء موصوف لك شخصيا ولا يجوز لك أن تعطيه لغيرك لأنه قد يلحق بهم ضررا حتى ولو كانت أعراضهم مماثلة لأعراضك.
إذا شعرت بأحد الأعراض الجانبية، أبلغ طبيبك أو الصيدلي بها . وينطبق هذا أيضا على أي تأثير غير مرغوب فيه لم يرد ذكره في هذه النشرة. انظر القسم 4.

ي هذه النشرة:
- ما هو غلوكوفانس؟ وما هي حالات استعماله ؟
- ما هي المعلومات التي يجب معرفتها قبل تناول غلوكوفانس؟
- كيف يُستعمل هذا الدواء ؟
- ما هي الآثار الجانبية المحتملة ؟
- كيف يُحفظ دواء غلوكوفانس ؟
- محتوى العلبة ومعلومات إضافية

1- ما هو غلوكوفانس ؟ وما هي حالات استعماله ؟

كون غلوكوفانس من دواءين خافضين للسكر ينتميان لمجموعة أدوية البيغوانيدات (كلوريهيدرات ميتفورمين) ومجموعة السُّلفونيل يوريا (الغليبينكلاميد).

- إذا كنت مرضعا.

يجب استشارة الطبيب :
- إذا كنت ستخضع لفحص مثل التصوير الإشعاعي أو
في دورتك الدموية،
- إذا كنت ستخضع لعملية جراحية مع تخدير عام، أو

يجب عليك التوقف عن تناول غلوكوفانس لبعض الوقت قبل وبعد الفحص أو العملية. وسيقرر طبيبك إذا ما كنت ستحتاج لعلاج آخر في أثناء هذه الفترة. يجب الحرص على اتباع جميع تعليمات الطبيب.

احتياطات الاستعمال ؛ تحذيرات خاصة
يجب استشارة الطبيب قبل الشروع في تناول غلوكوفانس.

احتمال الدَّاءُ اللاكتوزيديّ
قد يسبب غلوكوفانس تأثيرا جانبيا نادرا، ولكنه خطير، يسمى " الدَّاءُ اللاكتوزيديّ"، وخاصة إذا لم تكن كليتاك تعملان بشكل سليم. ويرتفع احتمال ظهور الدَّاءُ اللاكتوزيديّ كذلك في حالة السكري الخارج عن السيطرة، أو الإصابات الخطيرة، أو الصوم الطويل أو استهلاك الكحول أو الاجتفاف (انظر فقرة معلومات إضافية أسفله)، أو مشاكل الكبد وجميع الاعتلالات الطبية الأخرى التي تجعل الجسم يتلقى الأكسيجين بشكل ناقص (أمراض القلب الحادة الخطيرة مثلا).
فإذا انطبقت عليك هذه الحالة، يجب الاتصال بالطبيب فورا كي يوجهك لما يجب فعله.

يجب التوقف عن تناول غلوكوفانس، لمدة قصيرة إذا كنت تعاني من اعتلال قد يكون مرتبطا بحالة اجتفاف (فقدان السوائل البدنية) مثل التقيؤ الحاد، أو الإسهال، أو الحمى، أو التعرض لأشعة الشمس، أو إذا كنت لا تشرب ما يكفي من السوائل. يجب الاتصال بالطبيب كي يوجهك لما يجب فعله.
يجب التوقف عن تناول غلوكوفانس والاتصال فورا بالطبيب أو بأقرب مستشفى إذا ظهرت عليك أعراض الدَّاءُ اللاكتوزيديّ، لأن هذا الداء قد يؤدي إلى غيبوبة.

أعراض الدَّاءُ اللاكتوزيديّ:
- التقيؤ،
- آلام المعدة (آلام في البطن)،
- تشنجات عضلية،
- إحساس عام بالانزعاج مع الإعياء والتعب،
- صعوبات في التنفس،
- انخفاض حرارة الجسم ونبض القلب.

إن الدَّاءُ اللاكتوزيديّ حالة طبية مستعجلة يجب معالجتها في المستشفى.

Titulaire de l'AMM:
Laprophan
21 Rue des Oudaya,
Casablanca-Maroc

Glucovance 1000 mg/5mg
Comprimés pelliculés B/30
PPV: 82.00 DH

رة : معلومات خاصة بالمُستخدِم

لوكوفانس 500 ملغ/2,5 ملغ

لوكوفانس 500 ملغ/5 ملغ

لوكوفانس 1000 ملغ/5 ملغ

راص مغلفة
وريهيدرات الميتفورمين / غليبنكلاميد
ن طريق الفم

رأ كل هذه النشرة بعناية قبل البدء في تناول هذا الدواء لأنها تحتوي على معلومات مهمة نسبة لك.
احتفظ بهذه النشرة لأنك قد تحتاج إلى قراءتها من جديد.
توجه لطبيبك أو الصيدلي من أجل أي نصيحة أو معلومة أخرى.
هذا الدواء موصوف لك شخصيا ولا يجوز لك أن تعطيه لغيرك لأنه قد يلحق بهم ضررا حتى ولو كانت أعراضهم مماثلة لأعراضك.
إذا شعرت بأحد الأعراض الجانبية، أبلغ طبيبك أو الصيدلي بها . وينطبق هذا أيضا على أي تأثير غير مرغوب فيه لم يرد ذكره في هذه النشرة. انظر القسم 4.

ي هذه النشرة:
- ما هو غلوكوفانس؟ وما هي حالات استعماله ؟
- ما هي المعلومات التي يجب معرفتها قبل تناول غلوكوفانس؟
- كيف يُستعمل هذا الدواء ؟
- ما هي الآثار الجانبية المحتملة ؟
- كيف يُحفظ دواء غلوكوفانس ؟
- محتوى العلبة ومعلومات إضافية

1- ما هو غلوكوفانس ؟ وما هي حالات استعماله ؟

كون غلوكوفانس من دواءين خافضين للسكر ينتميان لمجموعة أدوية البيغوانيدات (كلوريهيدرات ميتفورمين) ومجموعة السُّلفونيل يوريا (الغليبينكلاميد).

- إذا كنت مرضعا.

يجب استشارة الطبيب :
- إذا كنت ستخضع لفحص مثل التصوير الإشعاعي أو
في دورتك الدموية،
- إذا كنت ستخضع لعملية جراحية مع تخدير عام، أو

يجب عليك التوقف عن تناول غلوكوفانس لبعض الوقت قبل وبعد الفحص أو العملية. وسيقرر طبيبك إذا ما كنت ستحتاج لعلاج آخر في أثناء هذه الفترة. يجب الحرص على اتباع جميع تعليمات الطبيب.

احتياطات الاستعمال ؛ تحذيرات خاصة
يجب استشارة الطبيب قبل الشروع في تناول غلوكوفانس.

احتمال الدَّاءُ اللاكتوزيديّ
قد يسبب غلوكوفانس تأثيرا جانبيا نادرا، ولكنه خطير، يسمى " الدَّاءُ اللاكتوزيديّ"، وخاصة إذا لم تكن كليتاك تعملان بشكل سليم. ويرتفع احتمال ظهور الدَّاءُ اللاكتوزيديّ كذلك في حالة السكري الخارج عن السيطرة، أو الإصابات الخطيرة، أو الصوم الطويل أو استهلاك الكحول أو الاجتفاف (انظر فقرة معلومات إضافية أسفله)، أو مشاكل الكبد وجميع الاعتلالات الطبية الأخرى التي تجعل الجسم يتلقى الأكسيجين بشكل ناقص (أمراض القلب الحادة الخطيرة مثلا).
فإذا انطبقت عليك هذه الحالة، يجب الاتصال بالطبيب فورا كي يوجهك لما يجب فعله.

يجب التوقف عن تناول غلوكوفانس، لمدة قصيرة إذا كنت تعاني من اعتلال قد يكون مرتبطا بحالة اجتفاف (فقدان السوائل البدنية) مثل التقيؤ الحاد، أو الإسهال، أو الحمى، أو التعرض لأشعة الشمس، أو إذا كنت لا تشرب ما يكفي من السوائل. يجب الاتصال بالطبيب كي يوجهك لما يجب فعله.
يجب التوقف عن تناول غلوكوفانس والاتصال فورا بالطبيب أو بأقرب مستشفى إذا ظهرت عليك أعراض الدَّاءُ اللاكتوزيديّ، لأن هذا الداء قد يؤدي إلى غيبوبة.

أعراض الدَّاءُ اللاكتوزيديّ:
- التقيؤ،
- آلام المعدة (آلام في البطن)،
- تشنجات عضلية،
- إحساس عام بالانزعاج مع الإعياء والتعب،
- صعوبات في التنفس،
- انخفاض حرارة الجسم ونبض القلب.

إن الدَّاءُ اللاكتوزيديّ حالة طبية مستعجلة يجب معالجتها في المستشفى.

كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف
كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف
كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف

كلوريدرات المتفورمين

يجب قراءة هذه النشرة بأكملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء.
احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
وصف هذا الدواء لك شخصيا. لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
إذا تفاقم أحد الأعراض غير المرغوبة أو إذا لاحظت تأثيرا غير مرغوب لم يرد ذكره في هذه النشرة، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي به.

على ماذا تحتوي هذه النشرة

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
3 – ما هي طريقة تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
4 – ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟
5 – ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟
6 – محتوى العلبة و معلومات إضافية.

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصنف الصيدلي العلاجي A10BA02 code ATC

دواعي الإستعمال :
يحتوي كليكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيغوانيد.
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الغلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الغلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.
عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الغلوكوز في الدم. يساعد كليكوفاج على تخفيض معدل الغلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.
إذا كنت بالغا وتعاني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كليكوفاج على المدى الطويل للمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كليكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كليكوفاج؟
يستعمل كليكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الغلوكوز في الدم. ويستخدم بشكل خاص لدى المرضى الذين يعانون من زيادة الوزن.
يستطيع المرضى البالغون تناول كليكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).
يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كليكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟

موانع الإستعمال :
لا تتناول أبدا كليكوفاج في الحالات التالية:
- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء المذكورة في الفقرة 6.
- إذا كنت تعاني من مشاكل في الكبد
- إذا كنت تعاني من تدهور حاد في وظائف الكلى
- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع حاد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقيؤ، إسهال، فقدان سريع للوزن، حماض لبني (أنظر "خطر حماض لبني" أسفله) أو حماض كيتوني. الحماض الكيتوني إصابة تكثر في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي تشمل ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهية غير معتادة.
- إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (إجتفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو حاد، أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. قد يؤدي الاجتفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
- إذا كنت تعاني من إلتهاب حاد، مثلا إلتهاب الرئتين أو القصبات، أو إلتهاب الكليتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكليتين من شأنها تعريضك لخطر الحماض اللبني (انظر "انتبه مع كليكوفاج" أدناه).
- إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي الحاد أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص الدورة الدموية (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
- إذا كنت تستهلك بك
- إذا انطبقت عليك إ

يجب استشارة الط
- إذا كنت مقبلا على
حقن مادة مباينة تحت
- إذا كنت مقبلا على
يجب التوقف عن تنا
الجراحية. سيقرر الط
أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.

يجب الانتباه مع كليكوفاج

خطر الحماض اللبني
قد يسبب كليكوفاج مضاعفة نادرة لكن خطيرة تسمى الحماض اللبني، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة صحيحة. كما أن خطر الحماض اللبني يزداد في حال وجود سكري غير متحكم به أو والتهابات شديد أو انقطاع طويل عن الطعام أواستهلاك المشروبات الكحولية، والجفاف) انظر المعلومات الإضافية أدناه (ومشاكل في الكبد وغيرها من الحالات الطبية حيث يقل الأوكسجين (على سبيل المثال، أمراض القلب الحادة).

إذا كان أي من هذه الحالات تنطبق عليك، اتصل بطبيبك للحصول على مزيد من التعليمات.
توقف عن تناول غلوكوفاج لفترة قصيرة إذا كانت تعاني من مرض من المحتمل ان يكون مرتبطا باجتفاف (فقدان مهم لسوائل الجسم) مثل القيء الشديد، والإسهال، والحمى، والتعرض للحرارة، أوشرب سوائل أقل من المعتاد. تحدث مع طبيبك للحصول على مزيد من التعليمات.
توقف عن تناول غلوكوفاج وعلى الفور اتصل بالطبيب أو باقرب مستشفى إذا كنت تعاني من أعراض الحماض اللبني لانه قد يؤدي إلى غيبوبة.

وتشمل أعراض الحماض اللبني:
- القيء
- اضطراب في المعدة (ألم في البطن)
- تقلصات العضلات
- الشعور العام بعدم الراحة مرتبطة بتعب كبير
- صعوبة في التنفس
- انخفاض درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب

الحماض اللبني حالة طوارئ طبية يجب معالجتها في المستشفى
إذا اضطررت إلى إجراء عملية جراحية، توقف عن تناول غلوكوفاج في وقت و بعد العملية. سوف يقرر طبيبك متى تتوقف وتستأنف علاجك باستخدام غلوكوفاج.
كليكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. لكن، إذا تناولت كليكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المخفضة لمعدل السكر في الدم، الإنسولين، المغليتينيدات)، هناك خطر انخفاض معدل السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم، مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب، اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء ما يحتوي على سكر قد يساعدك على تخفيف وإزالة الإحساس بالضيق.
أثناء فترة العلاج بكليكوفاج، سيقوم طبيبك بفحص وظيفة الكلى مرة واحدة على الأقل سنويا أو أكثر بشكل متكرر إذا كنت مسنا و / أو تدهورت وظائف الكلى.
الأطفال لا ينطبق.
معلومات عن سواغات لها تأثير ملحوظ لا ينطبق.
تناول أو استعمال أدوية أخرى
إذا كنت مقبلا على حقن وعائي من مادة مباينة تحتوي على اليود ، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول كليكوفاج قبل وبعد الحقن . سوف يقرر طبيبك متى يجب التوقف واستئناف تناول غلوكوفاج.
عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول، تناولت مؤخرا أو من الممكن ان تتناول أي دواء. عندئذ قد تحتاج إلى إجراء اختبارات جلوكوز الدم بشكل متكرر أو اختبارات وظائف الكلى وقد يكون يجب أن يضبط طبيبك الجرعة .
من المهم بصفة خاصة الاعلام عن الادوية التالية
- الأدوية التي تزيد من كمية البول (مدرات البول).
- الأدوية المستخدمة لعلاج الألم والالتهاب مثل (مضادات الالتهاب غير الستيروئيدية أو مثبطات كوكسب2- ايبوبروفين و سيليكوكسيب.)
- بعض الأدوية المستخدمة لعلاج ارتفاع ضغط الدم (مثبطات ECA ومضادات مستقبلات الأنجيوتنسين II)
- شادات المستقبلات بيتا-2-الأدرينالية مثل سالبوتامول أو تيربوتالين (التي تستخدم لعلاج الربو)،
- كورتيكوستيرويد (المستعملة لعلاج مختلف الاعتلالات خاصة الالتهابات الحادة للجلد أو الربو).
- الأدوية التي قد تؤثر على كمية الجلوكوفاج في الدم، وخاصة إذا كنت وظائف الكلى منخفضة (مثل فيراباميل، ريفامبيسين، سيمبتيدين، دولوتيغرافير، رانولازين، تريمثوبريم، فاندبتانيب، إيزافوكونازول، كريزوتينيب و أولابارب)
- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

غلوكوفاج مع الكحول:
تجنب الافراط في استهلاك الكحول مع الأخذ غلوكوفاج لأن هذا قد يزيد من خطر الحماض اللبني (أنظر التحذيرات وقسم الاحتياطات).
الحمل والإرضاع

كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف
كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف
كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف

كلوريدرات المتفورمين

يجب قراءة هذه النشرة بأكملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء.
احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
وصف هذا الدواء لك شخصيا. لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
إذا تفاقم أحد الأعراض غير المرغوبة أو إذا لاحظت تأثيرا غير مرغوب لم يرد ذكره في هذه النشرة، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي به.

على ماذا تحتوي هذه النشرة

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
3 – ما هي طريقة تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
4 – ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟
5 – ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟
6 – محتوى العلبة و معلومات إضافية.

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصنف الصيدلي العلاجي A10BA02 code ATC

دواعي الإستعمال :
يحتوي كليكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيغوانيد.
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الغلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الغلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.
عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الغلوكوز في الدم. يساعد كليكوفاج على تخفيض معدل الغلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.
إذا كنت بالغا وتعاني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كليكوفاج على المدى الطويل للمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كليكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كليكوفاج؟
يستعمل كليكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الغلوكوز في الدم. ويستخدم بشكل خاص لدى المرضى الذين يعانون من زيادة الوزن.
يستطيع المرضى البالغون تناول كليكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).
يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كليكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟

موانع الإستعمال :
لا تتناول أبدا كليكوفاج في الحالات التالية:
- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء المذكورة في الفقرة 6.
- إذا كنت تعاني من مشاكل في الكبد
- إذا كنت تعاني من تدهور حاد في وظائف الكلى
- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع حاد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقيؤ، إسهال، فقدان سريع للوزن، حماض لبني (أنظر "خطر حماض لبني" أسفله) أو حماض كيتوني. الحماض الكيتوني إصابة تكثر في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي تشمل ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهية غير معتادة.
- إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (إجتفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو حاد، أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. قد يؤدي الاجتفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
- إذا كنت تعاني من إلتهاب حاد، مثلا إلتهاب الرئتين أو القصبات، أو إلتهاب الكليتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكليتين من شأنها تعريضك لخطر الحماض اللبني (انظر "انتبه مع كليكوفاج" أدناه).
- إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي الحاد أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص الدورة الدموية (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
- إذا كنت تستهلك بك
- إذا انطبقت عليك إ

يجب استشارة الط
- إذا كنت مقبلا على
حقن مادة مباينة تحت
- إذا كنت مقبلا على
يجب التوقف عن تنا
الجراحية. سيقرر الط
أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.

يجب الانتباه مع كليكوفاج

خطر الحماض اللبني
قد يسبب كليكوفاج مضاعفة نادرة لكن خطيرة تسمى الحماض اللبني، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة صحيحة. كما أن خطر الحماض اللبني يزداد في حال وجود سكري غير متحكم به أو والتهابات شديد أو انقطاع طويل عن الطعام أواستهلاك المشروبات الكحولية، والجفاف) انظر المعلومات الإضافية أدناه (ومشاكل في الكبد وغيرها من الحالات الطبية حيث يقل الأوكسجين (على سبيل المثال، أمراض القلب الحادة).

إذا كان أي من هذه الحالات تنطبق عليك، اتصل بطبيبك للحصول على مزيد من التعليمات.
توقف عن تناول غلوكوفاج لفترة قصيرة إذا كانت تعاني من مرض من المحتمل ان يكون مرتبطا باجتفاف (فقدان مهم لسوائل الجسم) مثل القيء الشديد، والإسهال، والحمى، والتعرض للحرارة، أوشرب سوائل أقل من المعتاد. تحدث مع طبيبك للحصول على مزيد من التعليمات.
توقف عن تناول غلوكوفاج وعلى الفور اتصل بالطبيب أو باقرب مستشفى إذا كنت تعاني من أعراض الحماض اللبني لانه قد يؤدي إلى غيبوبة.

وتشمل أعراض الحماض اللبني:
- القيء
- اضطراب في المعدة (ألم في البطن)
- تقلصات العضلات
- الشعور العام بعدم الراحة مرتبطة بتعب كبير
- صعوبة في التنفس
- انخفاض درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب

الحماض اللبني حالة طوارئ طبية يجب معالجتها في المستشفى
إذا اضطررت إلى إجراء عملية جراحية، توقف عن تناول غلوكوفاج في وقت و بعد العملية. سوف يقرر طبيبك متى تتوقف وتستأنف علاجك باستخدام غلوكوفاج.
كليكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. لكن، إذا تناولت كليكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المخفضة لمعدل السكر في الدم، الإنسولين، المغليتينيدات)، هناك خطر انخفاض معدل السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم، مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب، اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء ما يحتوي على سكر قد يساعدك على تخفيف وإزالة الإحساس بالضيق.
أثناء فترة العلاج بكليكوفاج، سيقوم طبيبك بفحص وظيفة الكلى مرة واحدة على الأقل سنويا أو أكثر بشكل متكرر إذا كنت مسنا و / أو تدهورت وظائف الكلى.
الأطفال لا ينطبق.
معلومات عن سواغات لها تأثير ملحوظ لا ينطبق.
تناول أو استعمال أدوية أخرى
إذا كنت مقبلا على حقن وعائي من مادة مباينة تحتوي على اليود ، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول كليكوفاج قبل وبعد الحقن . سوف يقرر طبيبك متى يجب التوقف واستئناف تناول غلوكوفاج.
عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول، تناولت مؤخرا أو من الممكن ان تتناول أي دواء. عندئذ قد تحتاج إلى إجراء اختبارات جلوكوز الدم بشكل متكرر أو اختبارات وظائف الكلى وقد يكون يجب أن يضبط طبيبك الجرعة .
من المهم بصفة خاصة الاعلام عن الادوية التالية
- الأدوية التي تزيد من كمية البول (مدرات البول).
- الأدوية المستخدمة لعلاج الألم والالتهاب مثل (مضادات الالتهاب غير الستيروئيدية أو مثبطات كوكسب2- ايبوبروفين و سيليكوكسيب.)
- بعض الأدوية المستخدمة لعلاج ارتفاع ضغط الدم (مثبطات ECA ومضادات مستقبلات الأنجيوتنسين II)
- شادات المستقبلات بيتا-2-الأدرينالية مثل سالبوتامول أو تيربوتالين (التي تستخدم لعلاج الربو)،
- كورتيكوستيرويد (المستعملة لعلاج مختلف الاعتلالات خاصة الالتهابات الحادة للجلد أو الربو).
- الأدوية التي قد تؤثر على كمية الجلوكوفاج في الدم، وخاصة إذا كنت وظائف الكلى منخفضة (مثل فيراباميل، ريفامبيسين، سيمبتيدين، دولوتيغرافير، رانولازين، تريمثوبريم، فاندبتانيب، إيزافوكونازول، كريزوتينيب و أولابارب)
- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

غلوكوفاج مع الكحول:
تجنب الافراط في استهلاك الكحول مع الأخذ غلوكوفاج لأن هذا قد يزيد من خطر الحماض اللبني (أنظر التحذيرات وقسم الاحتياطات).
الحمل والإرضاع

كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف
كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف
كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف

كلوريدرات المتفورمين

يجب قراءة هذه النشرة بأكملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء.
احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
وصف هذا الدواء لك شخصيا. لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
إذا تفاقم أحد الأعراض غير المرغوبة أو إذا لاحظت تأثيرا غير مرغوب لم يرد ذكره في هذه النشرة، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي به.

على ماذا تحتوي هذه النشرة

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
3 – ما هي طريقة تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
4 – ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟
5 – ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟
6 – محتوى العلبة و معلومات إضافية.

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصنف الصيدلي العلاجي A10BA02 code ATC

دواعي الإستعمال :
يحتوي كليكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيغوانيد.
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الغلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الغلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.
عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الغلوكوز في الدم. يساعد كليكوفاج على تخفيض معدل الغلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.
إذا كنت بالغا وتعاني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كليكوفاج على المدى الطويل للمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كليكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كليكوفاج؟
يستعمل كليكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الغلوكوز في الدم. ويستخدم بشكل خاص لدى المرضى الذين يعانون من زيادة الوزن.
يستطيع المرضى البالغون تناول كليكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).
يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كليكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟

موانع الإستعمال :
لا تتناول أبدا كليكوفاج في الحالات التالية:
- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء المذكورة في الفقرة 6.
- إذا كنت تعاني من مشاكل في الكبد
- إذا كنت تعاني من تدهور حاد في وظائف الكلى
- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع حاد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقيؤ، إسهال، فقدان سريع للوزن، حماض لبني (أنظر "خطر حماض لبني" أسفله) أو حماض كيتوني. الحماض الكيتوني إصابة تكثر في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي تشمل ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهية غير معتادة.
- إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (إجتفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو حاد، أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. قد يؤدي الاجتفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
- إذا كنت تعاني من إلتهاب حاد، مثلا إلتهاب الرئتين أو القصبات، أو إلتهاب الكليتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكليتين من شأنها تعريضك لخطر الحماض اللبني (انظر "انتبه مع كليكوفاج" أدناه).
- إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي الحاد أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص الدورة الدموية (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
- إذا كنت تستهلك بك
- إذا انطبقت عليك إ

يجب استشارة الط
- إذا كنت مقبلا على
حقن مادة مباينة تحت
- إذا كنت مقبلا على
يجب التوقف عن تنا
الجراحية. سيقرر الط
أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.

يجب الانتباه مع كليكوفاج

خطر الحماض اللبني
قد يسبب كليكوفاج مضاعفة نادرة لكن خطيرة تسمى الحماض اللبني، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة صحيحة. كما أن خطر الحماض اللبني يزداد في حال وجود سكري غير متحكم به أو والتهابات شديد أو انقطاع طويل عن الطعام أواستهلاك المشروبات الكحولية، والجفاف) انظر المعلومات الإضافية أدناه (ومشاكل في الكبد وغيرها من الحالات الطبية حيث يقل الأوكسجين (على سبيل المثال، أمراض القلب الحادة).

إذا كان أي من هذه الحالات تنطبق عليك، اتصل بطبيبك للحصول على مزيد من التعليمات.
توقف عن تناول غلوكوفاج لفترة قصيرة إذا كانت تعاني من مرض من المحتمل ان يكون مرتبطا باجتفاف (فقدان مهم لسوائل الجسم) مثل القيء الشديد، والإسهال، والحمى، والتعرض للحرارة، أوشرب سوائل أقل من المعتاد. تحدث مع طبيبك للحصول على مزيد من التعليمات.
توقف عن تناول غلوكوفاج وعلى الفور اتصل بالطبيب أو باقرب مستشفى إذا كنت تعاني من أعراض الحماض اللبني لانه قد يؤدي إلى غيبوبة.

وتشمل أعراض الحماض اللبني:
- القيء
- اضطراب في المعدة (ألم في البطن)
- تقلصات العضلات
- الشعور العام بعدم الراحة مرتبطة بتعب كبير
- صعوبة في التنفس
- انخفاض درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب

الحماض اللبني حالة طوارئ طبية يجب معالجتها في المستشفى
إذا اضطررت إلى إجراء عملية جراحية، توقف عن تناول غلوكوفاج في وقت و بعد العملية. سوف يقرر طبيبك متى تتوقف وتستأنف علاجك باستخدام غلوكوفاج.
كليكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. لكن، إذا تناولت كليكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المخفضة لمعدل السكر في الدم، الإنسولين، المغليتينيدات)، هناك خطر انخفاض معدل السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم، مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب، اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء ما يحتوي على سكر قد يساعدك على تخفيف وإزالة الإحساس بالضيق.
أثناء فترة العلاج بكليكوفاج، سيقوم طبيبك بفحص وظيفة الكلى مرة واحدة على الأقل سنويا أو أكثر بشكل متكرر إذا كنت مسنا و / أو تدهورت وظائف الكلى.
الأطفال لا ينطبق.
معلومات عن سواغات لها تأثير ملحوظ لا ينطبق.
تناول أو استعمال أدوية أخرى
إذا كنت مقبلا على حقن وعائي من مادة مباينة تحتوي على اليود ، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول كليكوفاج قبل وبعد الحقن . سوف يقرر طبيبك متى يجب التوقف واستئناف تناول غلوكوفاج.
عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول، تناولت مؤخرا أو من الممكن ان تتناول أي دواء. عندئذ قد تحتاج إلى إجراء اختبارات جلوكوز الدم بشكل متكرر أو اختبارات وظائف الكلى وقد يكون يجب أن يضبط طبيبك الجرعة .
من المهم بصفة خاصة الاعلام عن الادوية التالية
- الأدوية التي تزيد من كمية البول (مدرات البول).
- الأدوية المستخدمة لعلاج الألم والالتهاب مثل (مضادات الالتهاب غير الستيروئيدية أو مثبطات كوكسب2- ايبوبروفين و سيليكوكسيب.)
- بعض الأدوية المستخدمة لعلاج ارتفاع ضغط الدم (مثبطات ECA ومضادات مستقبلات الأنجيوتنسين II)
- شادات المستقبلات بيتا-2-الأدرينالية مثل سالبوتامول أو تيربوتالين (التي تستخدم لعلاج الربو)،
- كورتيكوستيرويد (المستعملة لعلاج مختلف الاعتلالات خاصة الالتهابات الحادة للجلد أو الربو).
- الأدوية التي قد تؤثر على كمية الجلوكوفاج في الدم، وخاصة إذا كنت وظائف الكلى منخفضة (مثل فيراباميل، ريفامبيسين، سيمبتيدين، دولوتيغرافير، رانولازين، تريمثوبريم، فاندبتانيب، إيزافوكونازول، كريزوتينيب و أولابارب)
- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

غلوكوفاج مع الكحول:
تجنب الافراط في استهلاك الكحول مع الأخذ غلوكوفاج لأن هذا قد يزيد من خطر الحماض اللبني (أنظر التحذيرات وقسم الاحتياطات).
الحمل والإرضاع

كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف
كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف
كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف

كلوريدرات المتفورمين

يجب قراءة هذه النشرة بأكملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء.
احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
وصف هذا الدواء لك شخصيا. لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
إذا تفاقم أحد الأعراض غير المرغوبة أو إذا لاحظت تأثيرا غير مرغوب لم يرد ذكره في هذه النشرة، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي به.

على ماذا تحتوي هذه النشرة

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
3 – ما هي طريقة تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
4 – ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟
5 – ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟
6 – محتوى العلبة و معلومات إضافية.

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصنف الصيدلي العلاجي A10BA02 code ATC

دواعي الإستعمال :
يحتوي كليكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيغوانيد.
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الغلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الغلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.
عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الغلوكوز في الدم. يساعد كليكوفاج على تخفيض معدل الغلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.
إذا كنت بالغا وتعاني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كليكوفاج على المدى الطويل للمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كليكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كليكوفاج؟
يستعمل كليكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الغلوكوز في الدم. ويستخدم بشكل خاص لدى المرضى الذين يعانون من زيادة الوزن.
يستطيع المرضى البالغون تناول كليكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).
يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كليكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟

موانع الإستعمال :
لا تتناول أبدا كليكوفاج في الحالات التالية:
- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء المذكورة في الفقرة 6.
- إذا كنت تعاني من مشاكل في الكبد
- إذا كنت تعاني من تدهور حاد في وظائف الكلى
- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع حاد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقيؤ، إسهال، فقدان سريع للوزن، حماض لبني (أنظر "خطر حماض لبني" أسفله) أو حماض كيتوني. الحماض الكيتوني إصابة تكثر في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي تشمل ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهية غير معتادة.
- إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (إجتفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو حاد، أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. قد يؤدي الاجتفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
- إذا كنت تعاني من إلتهاب حاد، مثلا إلتهاب الرئتين أو القصبات، أو إلتهاب الكليتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكليتين من شأنها تعريضك لخطر الحماض اللبني (انظر "انتبه مع كليكوفاج" أدناه).
- إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي الحاد أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص الدورة الدموية (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
- إذا كنت تستهلك بك
- إذا انطبقت عليك إ

يجب استشارة الط
- إذا كنت مقبلا على
حقن مادة مباينة تحت
- إذا كنت مقبلا على
يجب التوقف عن تنا
الجراحية. سيقرر الط
أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.

يجب الانتباه مع كليكوفاج

خطر الحماض اللبني
قد يسبب كليكوفاج مضاعفة نادرة لكن خطيرة تسمى الحماض اللبني، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة صحيحة. كما أن خطر الحماض اللبني يزداد في حال وجود سكري غير متحكم به أو والتهابات شديد أو انقطاع طويل عن الطعام أواستهلاك المشروبات الكحولية، والجفاف) انظر المعلومات الإضافية أدناه (ومشاكل في الكبد وغيرها من الحالات الطبية حيث يقل الأوكسجين (على سبيل المثال، أمراض القلب الحادة).

إذا كان أي من هذه الحالات تنطبق عليك، اتصل بطبيبك للحصول على مزيد من التعليمات.
توقف عن تناول غلوكوفاج لفترة قصيرة إذا كانت تعاني من مرض من المحتمل ان يكون مرتبطا باجتفاف (فقدان مهم لسوائل الجسم) مثل القيء الشديد، والإسهال، والحمى، والتعرض للحرارة، أوشرب سوائل أقل من المعتاد. تحدث مع طبيبك للحصول على مزيد من التعليمات.
توقف عن تناول غلوكوفاج وعلى الفور اتصل بالطبيب أو باقرب مستشفى إذا كنت تعاني من أعراض الحماض اللبني لانه قد يؤدي إلى غيبوبة.

وتشمل أعراض الحماض اللبني:
- القيء
- اضطراب في المعدة (ألم في البطن)
- تقلصات العضلات
- الشعور العام بعدم الراحة مرتبطة بتعب كبير
- صعوبة في التنفس
- انخفاض درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب

الحماض اللبني حالة طوارئ طبية يجب معالجتها في المستشفى
إذا اضطررت إلى إجراء عملية جراحية، توقف عن تناول غلوكوفاج في وقت و بعد العملية. سوف يقرر طبيبك متى تتوقف وتستأنف علاجك باستخدام غلوكوفاج.
كليكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. لكن، إذا تناولت كليكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المخفضة لمعدل السكر في الدم، الإنسولين، المغليتينيدات)، هناك خطر انخفاض معدل السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم، مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب، اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء ما يحتوي على سكر قد يساعدك على تخفيف وإزالة الإحساس بالضيق.
أثناء فترة العلاج بكليكوفاج، سيقوم طبيبك بفحص وظيفة الكلى مرة واحدة على الأقل سنويا أو أكثر بشكل متكرر إذا كنت مسنا و / أو تدهورت وظائف الكلى.
الأطفال لا ينطبق.
معلومات عن سواغات لها تأثير ملحوظ لا ينطبق.
تناول أو استعمال أدوية أخرى
إذا كنت مقبلا على حقن وعائي من مادة مباينة تحتوي على اليود ، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول كليكوفاج قبل وبعد الحقن . سوف يقرر طبيبك متى يجب التوقف واستئناف تناول غلوكوفاج.
عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول، تناولت مؤخرا أو من الممكن ان تتناول أي دواء. عندئذ قد تحتاج إلى إجراء اختبارات جلوكوز الدم بشكل متكرر أو اختبارات وظائف الكلى وقد يكون يجب أن يضبط طبيبك الجرعة .
من المهم بصفة خاصة الاعلام عن الادوية التالية
- الأدوية التي تزيد من كمية البول (مدرات البول).
- الأدوية المستخدمة لعلاج الألم والالتهاب مثل (مضادات الالتهاب غير الستيروئيدية أو مثبطات كوكسب2- ايبوبروفين و سيليكوكسيب.)
- بعض الأدوية المستخدمة لعلاج ارتفاع ضغط الدم (مثبطات ECA ومضادات مستقبلات الأنجيوتنسين II)
- شادات المستقبلات بيتا-2-الأدرينالية مثل سالبوتامول أو تيربوتالين (التي تستخدم لعلاج الربو)،
- كورتيكوستيرويد (المستعملة لعلاج مختلف الاعتلالات خاصة الالتهابات الحادة للجلد أو الربو).
- الأدوية التي قد تؤثر على كمية الجلوكوفاج في الدم، وخاصة إذا كنت وظائف الكلى منخفضة (مثل فيراباميل، ريفامبيسين، سيمبتيدين، دولوتيغرافير، رانولازين، تريمثوبريم، فاندبتانيب، إيزافوكونازول، كريزوتينيب و أولابارب)
- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

غلوكوفاج مع الكحول:
تجنب الافراط في استهلاك الكحول مع الأخذ غلوكوفاج لأن هذا قد يزيد من خطر الحماض اللبني (أنظر التحذيرات وقسم الاحتياطات).
الحمل والإرضاع

كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف
كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف
كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف

كلوريدرات المتفورمين

يجب قراءة هذه النشرة بأكملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء.
احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
وصف هذا الدواء لك شخصيا. لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
إذا تفاقم أحد الأعراض غير المرغوبة أو إذا لاحظت تأثيرا غير مرغوب لم يرد ذكره في هذه النشرة، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي به.

على ماذا تحتوي هذه النشرة

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
3 – ما هي طريقة تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
4 – ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟
5 – ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟
6 – محتوى العلبة و معلومات إضافية.

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصنف الصيدلي العلاجي A10BA02 code ATC

دواعي الإستعمال :
يحتوي كليكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيغوانيد.
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الغلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الغلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.
عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الغلوكوز في الدم. يساعد كليكوفاج على تخفيض معدل الغلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.
إذا كنت بالغا وتعاني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كليكوفاج على المدى الطويل للمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كليكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كليكوفاج؟
يستعمل كليكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الغلوكوز في الدم. ويستخدم بشكل خاص لدى المرضى الذين يعانون من زيادة الوزن.
يستطيع المرضى البالغون تناول كليكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).
يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كليكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟

موانع الإستعمال :
لا تتناول أبدا كليكوفاج في الحالات التالية:
- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء المذكورة في الفقرة 6.
- إذا كنت تعاني من مشاكل في الكبد
- إذا كنت تعاني من تدهور حاد في وظائف الكلى
- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع حاد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقيؤ، إسهال، فقدان سريع للوزن، حماض لبني (أنظر "خطر حماض لبني" أسفله) أو حماض كيتوني. الحماض الكيتوني إصابة تكثر في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي تشمل ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهية غير معتادة.
- إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (إجتفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو حاد، أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. قد يؤدي الاجتفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
- إذا كنت تعاني من إلتهاب حاد، مثلا إلتهاب الرئتين أو القصبات، أو إلتهاب الكليتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكليتين من شأنها تعريضك لخطر الحماض اللبني (انظر "انتبه مع كليكوفاج" أدناه).
- إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي الحاد أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص الدورة الدموية (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
- إذا كنت تستهلك بك
- إذا انطبقت عليك إ

يجب استشارة الط
- إذا كنت مقبلا على
حقن مادة مباينة تحت
- إذا كنت مقبلا على
يجب التوقف عن تنا
الجراحية. سيقرر الط
أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.

يجب الانتباه مع كليكوفاج

خطر الحماض اللبني
قد يسبب كليكوفاج مضاعفة نادرة لكن خطيرة تسمى الحماض اللبني، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة صحيحة. كما أن خطر الحماض اللبني يزداد في حال وجود سكري غير متحكم به أو والتهابات شديد أو انقطاع طويل عن الطعام أواستهلاك المشروبات الكحولية، والجفاف) انظر المعلومات الإضافية أدناه (ومشاكل في الكبد وغيرها من الحالات الطبية حيث يقل الأوكسجين (على سبيل المثال، أمراض القلب الحادة).

إذا كان أي من هذه الحالات تنطبق عليك، اتصل بطبيبك للحصول على مزيد من التعليمات.
توقف عن تناول غلوكوفاج لفترة قصيرة إذا كانت تعاني من مرض من المحتمل ان يكون مرتبطا باجتفاف (فقدان مهم لسوائل الجسم) مثل القيء الشديد، والإسهال، والحمى، والتعرض للحرارة، أوشرب سوائل أقل من المعتاد. تحدث مع طبيبك للحصول على مزيد من التعليمات.
توقف عن تناول غلوكوفاج وعلى الفور اتصل بالطبيب أو باقرب مستشفى إذا كنت تعاني من أعراض الحماض اللبني لانه قد يؤدي إلى غيبوبة.

وتشمل أعراض الحماض اللبني:
- القيء
- اضطراب في المعدة (ألم في البطن)
- تقلصات العضلات
- الشعور العام بعدم الراحة مرتبطة بتعب كبير
- صعوبة في التنفس
- انخفاض درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب

الحماض اللبني حالة طوارئ طبية يجب معالجتها في المستشفى
إذا اضطررت إلى إجراء عملية جراحية، توقف عن تناول غلوكوفاج في وقت و بعد العملية. سوف يقرر طبيبك متى تتوقف وتستأنف علاجك باستخدام غلوكوفاج.
كليكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. لكن، إذا تناولت كليكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المخفضة لمعدل السكر في الدم، الإنسولين، المغليتينيدات)، هناك خطر انخفاض معدل السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم، مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب، اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء ما يحتوي على سكر قد يساعدك على تخفيف وإزالة الإحساس بالضيق.
أثناء فترة العلاج بكليكوفاج، سيقوم طبيبك بفحص وظيفة الكلى مرة واحدة على الأقل سنويا أو أكثر بشكل متكرر إذا كنت مسنا و / أو تدهورت وظائف الكلى.
الأطفال لا ينطبق.
معلومات عن سواغات لها تأثير ملحوظ لا ينطبق.
تناول أو استعمال أدوية أخرى
إذا كنت مقبلا على حقن وعائي من مادة مباينة تحتوي على اليود ، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول كليكوفاج قبل وبعد الحقن . سوف يقرر طبيبك متى يجب التوقف واستئناف تناول غلوكوفاج.
عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول، تناولت مؤخرا أو من الممكن ان تتناول أي دواء. عندئذ قد تحتاج إلى إجراء اختبارات جلوكوز الدم بشكل متكرر أو اختبارات وظائف الكلى وقد يكون يجب أن يضبط طبيبك الجرعة .
من المهم بصفة خاصة الاعلام عن الادوية التالية
- الأدوية التي تزيد من كمية البول (مدرات البول).
- الأدوية المستخدمة لعلاج الألم والالتهاب مثل (مضادات الالتهاب غير الستيروئيدية أو مثبطات كوكسب2- ايبوبروفين و سيليكوكسيب.)
- بعض الأدوية المستخدمة لعلاج ارتفاع ضغط الدم (مثبطات ECA ومضادات مستقبلات الأنجيوتنسين II)
- شادات المستقبلات بيتا-2-الأدرينالية مثل سالبوتامول أو تيربوتالين (التي تستخدم لعلاج الربو)،
- كورتيكوستيرويد (المستعملة لعلاج مختلف الاعتلالات خاصة الالتهابات الحادة للجلد أو الربو).
- الأدوية التي قد تؤثر على كمية الجلوكوفاج في الدم، وخاصة إذا كنت وظائف الكلى منخفضة (مثل فيراباميل، ريفامبيسين، سيمبتيدين، دولوتيغرافير، رانولازين، تريمثوبريم، فاندبتانيب، إيزافوكونازول، كريزوتينيب و أولابارب)
- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

غلوكوفاج مع الكحول:
تجنب الافراط في استهلاك الكحول مع الأخذ غلوكوفاج لأن هذا قد يزيد من خطر الحماض اللبني (أنظر التحذيرات وقسم الاحتياطات).
الحمل والإرضاع

كليكوفاج 500 مغ، قرص مغلف
كليكوفاج 850 مغ، قرص مغلف
كليكوفاج 1000 مغ، قرص مغلف

كلوريدرات المتفورمين

يجب قراءة هذه النشرة بأكملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء.
احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
وصف هذا الدواء لك شخصيا. لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
إذا تفاقم أحد الأعراض غير المرغوبة أو إذا لاحظت تأثيرا غير مرغوب لم يرد ذكره في هذه النشرة، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي به.

على ماذا تحتوي هذه النشرة

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟
2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
3 – ما هي طريقة تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟
4 – ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة؟
5 – ما هي طريقة حفظ كليكوفاج ، قرص مغلف؟
6 – محتوى العلبة و معلومات إضافية.

1 – ما هو كليكوفاج ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله؟

الصنف الصيدلي العلاجي A10BA02 code ATC

دواعي الإستعمال :
يحتوي كليكوفاج على متفورمين. إنه دواء مستعمل لعلاج السكري. ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بيغوانيد.
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يسمح للجسم باستعادة كمية الغلوكوز (السكر) المتواجد في الدم. يستخدم الجسم الغلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.
عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الغلوكوز في الدم. يساعد كليكوفاج على تخفيض معدل الغلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.
إذا كنت بالغا وتعاني من وزن زائد، يسمح كذلك تناول كليكوفاج على المدى الطويل للمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري. يشرك كليكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن.

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كليكوفاج؟
يستعمل كليكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين البدني وحدهما بالتحكم بمعدل الغلوكوز في الدم. ويستخدم بشكل خاص لدى المرضى الذين يعانون من زيادة الوزن.
يستطيع المرضى البالغون تناول كليكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).
يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كليكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2 – ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كليكوفاج ، قرص مغلف؟

موانع الإستعمال :
لا تتناول أبدا كليكوفاج في الحالات التالية:
- إذا كنت تعاني من الأرجية (الحساسية المفرطة) تجاه المتفورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء المذكورة في الفقرة 6.
- إذا كنت تعاني من مشاكل في الكبد
- إذا كنت تعاني من تدهور حاد في وظائف الكلى
- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع حاد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقيؤ، إسهال، فقدان سريع للوزن، حماض لبني (أنظر "خطر حماض لبني" أسفله) أو حماض كيتوني. الحماض الكيتوني إصابة تكثر في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بسبات سكري أولي. الأعراض هي تشمل ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهية غير معتادة.
- إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (إجتفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو حاد، أو إذا تقيأت عدة مرات على التوالي. قد يؤدي الاجتفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
- إذا كنت تعاني من إلتهاب حاد، مثلا إلتهاب الرئتين أو القصبات، أو إلتهاب الكليتين. قد تؤدي الاصابات الحادة إلى مشاكل في الكليتين من شأنها تعريضك لخطر الحماض اللبني (انظر "انتبه مع كليكوفاج" أدناه).
- إذا كنت تتناول علاجا ضد القصور القلبي الحاد أو إذا عانيت من وقت قريب من نوبة قلبية، أو إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في ما يخص الدورة الدموية (مثل صدمة)، أو إذا كنت تعاني من صعوبات في التنفس. ذلك من شأنه أن يؤدي إلى نقص في إمداد الأنسجة بالأكسجين، مما يعرضك لخطر الحماض اللبني (انظر "تحذيرات و إحتياطات").
- إذا كنت تستهلك بك
- إذا انطبقت عليك إ

يجب استشارة الط
- إذا كنت مقبلا على
حقن مادة مباينة تحت
- إذا كنت مقبلا على
يجب التوقف عن تنا
الجراحية. سيقرر الط
أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.

يجب الانتباه مع كليكوفاج

خطر الحماض اللبني
قد يسبب كليكوفاج مضاعفة نادرة لكن خطيرة تسمى الحماض اللبني، خاصة إذا كانت كليتاك لا تعملان بصورة صحيحة. كما أن خطر الحماض اللبني يزداد في حال وجود سكري غير متحكم به أو والتهابات شديد أو انقطاع طويل عن الطعام أواستهلاك المشروبات الكحولية، والجفاف) انظر المعلومات الإضافية أدناه (ومشاكل في الكبد وغيرها من الحالات الطبية حيث يقل الأوكسجين (على سبيل المثال، أمراض القلب الحادة).

إذا كان أي من هذه الحالات تنطبق عليك، اتصل بطبيبك للحصول على مزيد من التعليمات.
توقف عن تناول غلوكوفاج لفترة قصيرة إذا كانت تعاني من مرض من المحتمل ان يكون مرتبطا باجتفاف (فقدان مهم لسوائل الجسم) مثل القيء الشديد، والإسهال، والحمى، والتعرض للحرارة، أوشرب سوائل أقل من المعتاد. تحدث مع طبيبك للحصول على مزيد من التعليمات.
توقف عن تناول غلوكوفاج وعلى الفور اتصل بالطبيب أو باقرب مستشفى إذا كنت تعاني من أعراض الحماض اللبني لانه قد يؤدي إلى غيبوبة.

وتشمل أعراض الحماض اللبني:
- القيء
- اضطراب في المعدة (ألم في البطن)
- تقلصات العضلات
- الشعور العام بعدم الراحة مرتبطة بتعب كبير
- صعوبة في التنفس
- انخفاض درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب

الحماض اللبني حالة طوارئ طبية يجب معالجتها في المستشفى
إذا اضطررت إلى إجراء عملية جراحية، توقف عن تناول غلوكوفاج في وقت و بعد العملية. سوف يقرر طبيبك متى تتوقف وتستأنف علاجك باستخدام غلوكوفاج.
كليكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. لكن، إذا تناولت كليكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المخفضة لمعدل السكر في الدم، الإنسولين، المغليتينيدات)، هناك خطر انخفاض معدل السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم، مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب، اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء ما يحتوي على سكر قد يساعدك على تخفيف وإزالة الإحساس بالضيق.
أثناء فترة العلاج بكليكوفاج، سيقوم طبيبك بفحص وظيفة الكلى مرة واحدة على الأقل سنويا أو أكثر بشكل متكرر إذا كنت مسنا و / أو تدهورت وظائف الكلى.
الأطفال لا ينطبق.
معلومات عن سواغات لها تأثير ملحوظ لا ينطبق.
تناول أو استعمال أدوية أخرى
إذا كنت مقبلا على حقن وعائي من مادة مباينة تحتوي على اليود ، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول كليكوفاج قبل وبعد الحقن . سوف يقرر طبيبك متى يجب التوقف واستئناف تناول غلوكوفاج.
عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول، تناولت مؤخرا أو من الممكن ان تتناول أي دواء. عندئذ قد تحتاج إلى إجراء اختبارات جلوكوز الدم بشكل متكرر أو اختبارات وظائف الكلى وقد يكون يجب أن يضبط طبيبك الجرعة .
من المهم بصفة خاصة الاعلام عن الادوية التالية
- الأدوية التي تزيد من كمية البول (مدرات البول).
- الأدوية المستخدمة لعلاج الألم والالتهاب مثل (مضادات الالتهاب غير الستيروئيدية أو مثبطات كوكسب2- ايبوبروفين و سيليكوكسيب.)
- بعض الأدوية المستخدمة لعلاج ارتفاع ضغط الدم (مثبطات ECA ومضادات مستقبلات الأنجيوتنسين II)
- شادات المستقبلات بيتا-2-الأدرينالية مثل سالبوتامول أو تيربوتالين (التي تستخدم لعلاج الربو)،
- كورتيكوستيرويد (المستعملة لعلاج مختلف الاعتلالات خاصة الالتهابات الحادة للجلد أو الربو).
- الأدوية التي قد تؤثر على كمية الجلوكوفاج في الدم، وخاصة إذا كنت وظائف الكلى منخفضة (مثل فيراباميل، ريفامبيسين، سيمبتيدين، دولوتيغرافير، رانولازين، تريمثوبريم، فاندبتانيب، إيزافوكونازول، كريزوتينيب و أولابارب)
- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

غلوكوفاج مع الكحول:
تجنب الافراط في استهلاك الكحول مع الأخذ غلوكوفاج لأن هذا قد يزيد من خطر الحماض اللبني (أنظر التحذيرات وقسم الاحتياطات).
الحمل والإرضاع